

# Toaster

**Brödrost / Brødrister /  
Toaster / Leivänpaahdin**



ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!

Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!

Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!

Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Read through the entire manual before installation and use!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

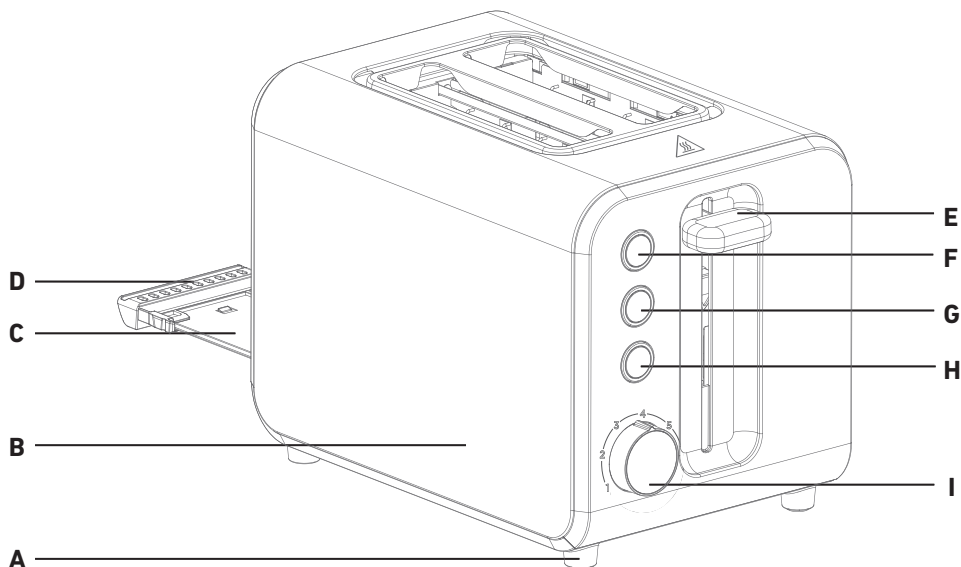
Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

## PRODUCT OVERVIEW

PRODUKTÖVERSIKT / PRODUKTOVERSIKT /  
PRODUKTÜBERSICHT / TUOTTEEN ESITTELY



<b>A</b>	Feets / Fötter / Ben / Standfüße / Jalat
<b>B</b>	Body / Hölje / Hoveddel / Gehäuse / Runko
<b>C</b>	Crumb tray / Smulbricka / Smulebrett / Krümelschublade / Murualusta
<b>D</b>	Crumb tray handle / Handtag till smulbrickan / Håndtak til smulebrett / Handgriff Krümelschublade / Murualustan kädensija
<b>E</b>	Ejector lever / Rostningsspak / Løftehendel / Auswurfhebel / Poistovipu
<b>F</b>	Defrost button / Avfrostningsknapp / Tineknapp / Auftautaste / Sulatuspainike
<b>G</b>	Reheat button / Återuppvärmningsknapp / Oppvarmingsknapp / Aufwärmteaste / Uudelleenlämmityspainike
<b>H</b>	Cancel button / Knapp för att avbryta / Avbrytningsknapp / Abbruchtaste / Pysäytyspainike
<b>I</b>	Browning control knob / Vred för rostningsgrad / Bryter for ristegrad / Regler für Bräunungsgrad / Paahtoasteen valitsin

## SPECIFICATIONS

### SPECIFIKATIONER / SPESIFIKASJONER / PRODUKTBESCHREIBUNG / TEKNISSET TIEDOT

<b>Voltage / Spänning / Spenning / Spannung / Jännite</b>	220–240V~, 50/60Hz
<b>Power / Effekt / Effekt / Leistung / Teho</b>	800–950W
<b>Capacity / Kapacitet / Kapasitet / Kapazität / Tilavuus</b>	2 slices
<b>Dimensions / Mått / Mål / Maße / Koko</b>	L245 x W165 x H185 mm
<b>Weight / Vikt / Vekt / Gewicht / Paino</b>	1.2 kg
<b>Cord length / Sladdlängd / Ledningslengde / Kabellänge / Johdon pituus</b>	0.74 m



## **SAFETY INSTRUCTIONS**

When using an electrical appliance, you should always take basic safety measures. Always keep the following in mind:

- Read all instructions.
- Make sure that the voltage figure in the socket corresponds to the voltage indicated on the appliance marking.
- Avoid touching hot surfaces. Always use knobs and controls.
- Never immerse the cord, plug or any other part of the toaster in water or any other liquid.
- Keep an eye on whether you are using the appliance near a child, or if a child is using it.
- When not using the toaster and before cleaning, pull the plug out of the power outlet/wall socket.
- Do not use the appliance if it has a broken cord, if it is not working properly or if it has been damaged. If the cord has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or another authorised person to avoid a hazard.
- The product is equipped with an earthed plug. Be sure to use an earthed wall socket.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or bench, or come into contact with hot surfaces.
- Do not place the toaster near a hot gas or electric plate, or in a heated oven.
- Do not use the toaster for anything other than that for which it is intended.
- Do not insert too thick slices of bread, metal foil or kitchen utensils into the toaster, as they may cause fire or electric shock.
- Since there is a risk of burning bread, the toaster must not be used unattended, near or under curtains or other flammable materials.

- Accessories not recommended by the manufacturer may cause damage.
- Pull out the plug first before attempting to remove something stuck.
- Be careful when removing the bread after toasting so that you do not burn on the appliance.
- Store the appliance and power cord out of the reach of small children under 8 years of age.
- The appliance may be used by children from 8 years of age if it is done under the supervision of an adult or if they have been instructed on how to use it safely, and that they are aware of the risks. Children may only clean the appliance and carry out normal maintenance if they are 8 years of age or older, and then only under the supervision of an adult. Keep the appliance and cord away from younger children.
- This product may be used by children aged 8 years and older, people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with a lack of experience and knowledge, if they are supervised by an adult or are given instructions on how to use the product safely and understand the hazards involved. The appliance is not a toy and children must not be allowed to play with it.
- **NOTE! If you are toasting bread that is less than 85 mm, you should consider the risk that you may burn yourself when you take out the bread.**
- If the toaster starts to smoke, press the CANCEL button and immediately stop toasting.
- Never toast bread with butter or other toppings on it.
- Pull out the cord before attempting to remove jammed bread. Be careful not to damage the inner or heating elements of the toaster when removing bread.
- The toaster is only intended for toasting bread.

- The product is not intended for use in combination with an external timer or separate remote control system.
- Do not use the appliance outdoors.
- This appliance is intended for indoor domestic use only.
- Save these instructions.



**CAUTION! Hot surface.**



**WARNING!**

**If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.**

## GET STARTED!

Remove all protective packaging before you start using the product.

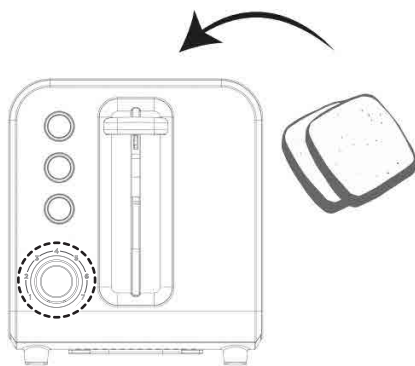
## USE

1. Insert slices of bread into the toaster. You can toast two slices of bread at a time.

**NOTE: Make sure that the crumb tray is in place before using the toaster.**

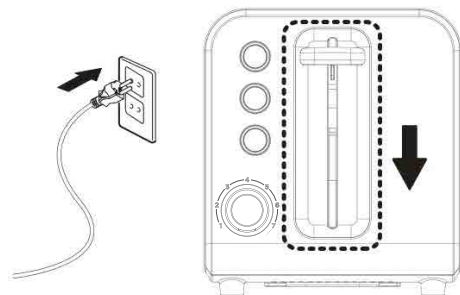
2. Connect the toaster to the mains power socket.
3. Turn the browning control knob to the desired setting. There are 7 roasting modes: Position 1 means lightest roasting and position 7 means darkest.

**NOTE: If you only toast one slice of bread, it will be darker than if you toast two slices with the same setting. If you toast more than one slices at one time, the slices will become darker with each roasting.**



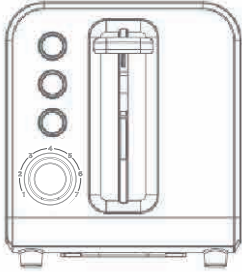
4. Press the ejector lever until it sticks with one click. The CANCEL button lights up and the appliance starts toasting the bread at once.

**NOTE: The ejector lever can only be pressed if the toaster is connected to the power outlet.**




- Once the bread has been toasted to the preset position, it jumps up automatically. You can also lift the ejector lever slightly to make it easier to get hold of the bread.

**NOTE: During roasting, you can also observe the colour of the bread. If you are satisfied, press the CANCEL button. Never stop toasting by lifting the ejector lever.**

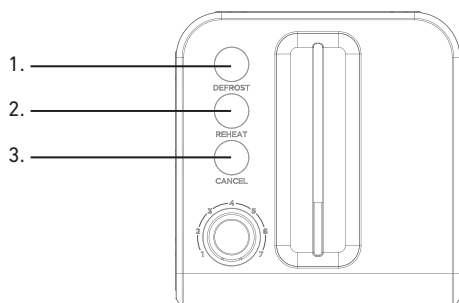


- If you are toasting bread directly from the freezer: set the toasting mode you want. Press the ejector lever until you hear the click, and then press the DEFROST button. The defrosting indicator lights up and the bread is toasted to the desired colour.
- To warm up toast that has cooled down, insert the toast into the toaster. Press ejector lever until it sticks with one click, and then press the REHEAT button. In this mode, the toasting time is preset so when the bread is ready, the bread jumps up automatically.
- To get a uniform colour, we recommend that you always wait at least 30 seconds between toasting so that the settings can be reset automatically.

 **WARNING! Only use bread of a suitable size. Do not toast bread with any sort of filling or icing, broken slices of bread, or varieties of bread that are otherwise unsuitable.**



## FUNCTION DESCRIPTION



Level	1	2	3	4	5	6	7
Time	1 min. 20 sec.	1 min. 40 sec.	1 min. 50 sec.	2 min.	2 min. 20 sec.	2 min. 40 sec.	3 min.

Button	Button description
1. Defrost	Frozen bread, thawed before roasting, tastes better. The working time is longer than normal roasting time.
2. Reheat	For the cooled bread, use this function button to restore the warm taste after baking. The working time is shorter than the normal roasting.
3. Cancel	Press this button, the bread will pop up automatically and the product will stop working.

## NOTE

- The above roasting time is tested at room temperature 25°C and rated for 2 slices of bread. The actual time may be different.
- The size and thickness of the bread have an effect on the roasting time.

## CARE AND CLEANING

1. Always pull out the cord from the wall socket and allow the toaster to cool completely before cleaning it.
2. Wipe the outside with a soft and dry cloth. Never use polishing agents for metal.
3. Pull out the crumb tray at the bottom and empty it. If you use the toaster frequently, empty the crumb tray at least once a week. Make sure that the crumb tray is in place before using the toaster.
4. When not using the toaster, you can roll the cord under the toaster.

## RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



## ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

När du använder en elektrisk apparat bör du alltid vidta grundläggande säkerhetsåtgärder. Tänk alltid på följande:

- Läs alla instruktioner.
- Se till att volttalet i uttaget motsvarar det spänning som anges på typskylten.
- Undvik att röra vid heta ytor. Använd alltid vred och reglage.
- Se till att aldrig doppa sladden, stickkontakten eller någon annan del av brödrosten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll uppsikt om du använder apparaten nära ett barn, eller om ett barn använder den.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget/vägguttaget när du inte använder brödrosten och före rengöring.
- Använd inte apparaten om den har en trasig sladd eller stickkontakt, eller om den inte fungerar som den ska. Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, närmaste servicerepresentant eller någon annan behörig person för att undvika fara.
- Produkten är försedd med jordad stickpropp. Se till att använda ett jordat vägguttag.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk, eller komma i kontakt med heta ytor.
- Placera inte brödrosten nära en varm gas- eller elplatta, eller i en uppvärmd ugn.
- Använd inte brödrosten för något annat än det som den är avsedd för.
- Stoppa inte in för tjocka brödsivor, metallfolie eller köksredskap i brödrosten, eftersom de kan orsaka brand eller elchock.
- Eftersom det finns en risk för att bröd bränns får brödrosten inte användas utan uppsikt, nära eller under gardiner eller andra lättantändliga material.

- Tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka skada.
- Dra ut stickkontakten först innan du försöker ta ut något som fastnat.
- Var försiktig när du tar ut brödet efter rostning så att du inte bränner dig på apparaten.
- Förvara apparaten och kabeln utom räckhåll för små barn under 8 år.
- Apparaten får användas av barn från 8 år om det sker under överinseende av en vuxen eller om de fått instruktioner om hur den ska användas på ett säkert sätt, och att de är medvetna om riskerna. Barn får endast rengöra apparaten och utföra normalt underhåll om de fyllt 8 år och då endast under vuxens överinseende. Håll apparaten och sladden borta från yngre barn.
- Apparater får användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller personer som saknar erfarenhet och kunskaper, om de använder apparaten under överinseende, eller om de har erhållit lämplig utbildning i användningen av den för att de ska kunna använda den på ett säkert sätt och vet vilka risker användningen medför. Apparaten är ingen leksak, låt inte barn leka med den.
- **OBS! Om du rostar bröd som är kortare än 85 mm så bör du tänka på risken för att du kan bränna dig när du tar ut brödet.**
- Om brödrosten börjar ryka ska du trycka på CANCEL-knappen och omedelbart stoppa rostningen.
- Rosta aldrig bröd med smör eller annat pålägg på.
- Dra ut sladden innan du försöker ta loss bröd som fastnat. Se till att inte skada brödrostens inre eller värmeelementen när du tar bort bröd.
- Brödrosten är endast avsedd för rostning av bröd.

- Apparaten är inte avsedd att användas i kombination med en extern timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk inomhus.
- Spara dessa instruktioner.



**WARNING! Varm yta.**



**WARNING!**

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

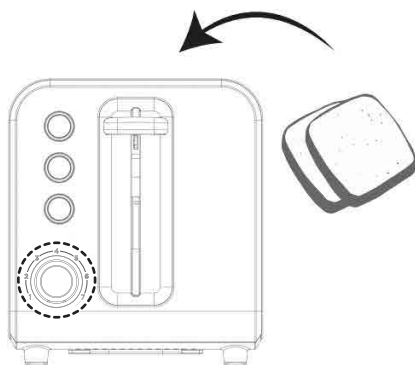
## KOM IGÅNG!

Ta bort allt skyddsemballage innan du börjar använda produkten.

## ANVÄNDNING

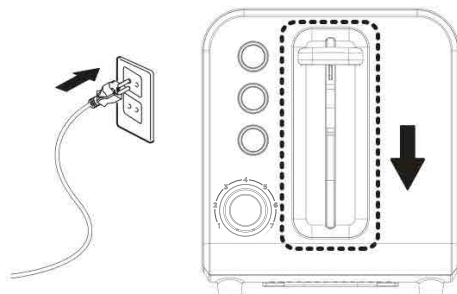
1. Lägg brödskivor i brödrosten. Du kan rosta två skivor bröd åt gången.  
**OBS: Se till att smulbrickan sitter på plats innan du använder brödrosten.**
2. Anslut brödrosten till eluttaget.
3. Vrid vredet för rostningsgrad till önskad inställning. Det finns 7 rostningsgrader: Grad 1 ger den lättaste rostningen och grad 7 den mörkaste.

**OBS: Om du bara rostar en skiva bröd blir det mörkare än om du rostar två skivor med samma inställning. Om du rostar fler än en skiva på en gång blir skivorna mörkare för varje rostning.**



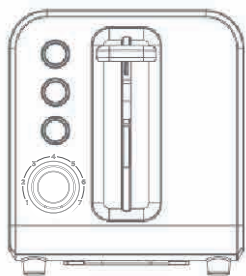
4. Tryck ned rostningsspaken tills den fastnar med ett klick. Knappen CANCEL (avbryt) tänds och apparaten börjar omedelbart rosta brödet.

**OBS: Rostningsspaken kan endast tryckas in om brödrosten är ansluten till eluttaget.**



5. När brödet har rostats till det förinställda läget hoppar det upp automatiskt. Du kan också lyfta rostningsspaken något för att göra det lättare att få tag på brödet.

**OBS: Under rostning kan du även observera brödets färg. Om du är nöjd trycker du på knappen CANCEL. Avbryt aldrig rostningen genom att lyfta rostningsspaken.**

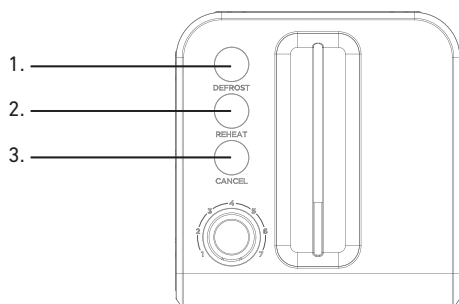


6. Om du rostar fryst bröd lägger du in brödsnivorna och ställer först in den rostningsgrad du vill ha. Tryck ned rostningsspaken tills du hör ett klick och tryck sedan på DEFROST-knappen (avfrostning). Avfrostningsindikatorn tänds och brödet rostas till önskad grad.
7. Om du vill värma upp rostat bröd som har svalnat lägger du in brödsnivorna i brödrosten. Tryck ned rostningsspaken tills du hör ett klick och tryck sedan på REHEAT-knappen (återuppvärmning). I det här läget är rostningstiden förinställd, så när brödet är färdigt stöts det ut automatiskt.
8. För att få en jämn färg rekommenderar vi att du alltid väntar minst 30 sekunder mellan rostningar, så att inställningarna kan återställas automatiskt.



**WARNING! Använd endast bröd av lämplig storlek. Rosta inte bröd med någon form av fyllning eller glasyr, trasiga brödsnivor eller brödsorter som på annat sätt är olämpliga.**

## FUNKTIONSBESKRIVNING



Rostningsgrad	1	2	3	4	5	6	7
Tid	1 min 20 s	1 min 40 s	1 min 50 s	2 min	2 min 20 s	2 min 40 s	3 min

Knapp	Beskrivning av knapparna
1. Avfrostning	Frysst bröd som tinas före rostning blir godare. Rostningstiden är lite längre än normal rostningstid.
2. Återuppvärmning	Använd den här funktionen för att värma upp svalnat bröd som redan har rostats. Rostningstiden är lite kortare än normal rostningstid.
3. Avbryt	Om du trycker på den här knappen så stöts brödet ut och rostningen avbryts.

### OBS

- Ovanstående rostningstider har tagits fram utifrån test med 2 brödsivor och en rumstemperatur på 25°C. Den faktiska rostningstiden kan variera.
- Brödets storlek och tjocklek påverkar rostningstiden.



## SKÖTSEL OCH RENGÖRING

1. Dra alltid ut sladden från eluttaget och låt brödrosten svalna helt innan du rengör den.
2. Torka av utsidan med en mjuk och torr trasa. Använd aldrig polermedel för metall.
3. Dra ut smulbrickan längst ned och töm den. Om du använder brödrosten ofta bör du tömma smulbrickan minst en gång i veckan. Se till att smulbrickan sitter på plats innan du använder brödrosten igen.
4. När du inte använder brödrosten kan du rulla ihop sladden under brödrosten.

## REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



## MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.

## SIKKERHETSANVISNINGER

Når du bruker et elektrisk apparat, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler. Tenk alltid på følgende:

- Les alle instruksjoner.
- Kontroller at spenningen i stikkkontakten stemmer med den spenningen som er angitt på typeskiltet.
- Ikke ta på varme overflater. Bruk alltid betjeningsanordningene.
- Ikke dypp ledningen, støpselet eller andre deler av brødristeren i vann eller annen væske.
- Vær oppmerksom hvis du bruker apparatet i nærheten av barn, eller hvis barn bruker det.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten når du ikke bruker brødristeren og før du rengjør den.
- Ikke bruk apparatet hvis det har ødelagt ledning eller støpsel, eller hvis det ikke fungerer som det skal. Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten, nærmeste service-representant eller en annen ansvarlig person, slik at det ikke oppstår farlige situasjoner.
- Produktet har jordet støpsel. Bruk jordet stikkontakt.
- Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller en benk, eller komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke plasser brødristeren i nærheten av varm koketopp eller i oppvarmet stekeovn.
- Ikke bruk brødristeren til andre ting enn det den er ment for.
- Ikke plasser for tykke brødsiver, metallfolie eller kjøkken-redskaper i brødristeren. Det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Siden brød kan begynne å brenne, må ikke brødristeren brukes uten tilsyn eller i nærheten av eller under gardiner eller annet brennbart materiale.

- Tilbehør som ikke anbefales av produsenten, kan forårsake skade.
- Trekk ut støpselet før du prøver å ta ut ting som har satt seg fast.
- Vær forsiktig når du tar ut brødet etter risting, slik at du ikke brenner deg på apparatet.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for små barn under 8 år.
- Apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de er under tilsyn av en voksen eller har fått innføring i hvordan det skal brukes på en trygg måte, og kjenner til risikoene. Barn kan bare rengjøre apparatet og utføre normalt vedlikehold hvis de er fylt 8 år, og da bare under tilsyn av en voksen. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for mindre barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger, eller personer som mangler erfaring og kunnskaper, hvis de bruker apparatet under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruken, slik at de kan bruke det på en trygg måte og vet hvilke risikoer bruken medfører. Apparatet er ingen leke. Ikke la barn leke med det.
- **OBS! Hvis du rister brødkiver som er kortere enn 85 mm, kan du brenne deg når du tar ut brødkivene.**
- Hvis det begynner å ryke av brødristeren, må du trykke på CANCEL-knappen og umiddelbart stoppe ristingen.
- Rist aldri brødkiver med smør eller annet pålegg på.
- Trekk ut støpselet før du prøver å fjerne brød som sitter fast. Ikke skade brødristerens innmat eller varmeelementet når du fjerner brødkivene.
- Brødristeren skal bare brukes til å riste brød.
- Apparatet skal ikke brukes sammen med eksternt tidsur eller separat fjernstyring.

- Apparatet skal ikke brukes utendørs.
- Apparatet skal kun brukes innendørs i private hjem.
- Ta vare på bruksanvisningen.



**ADVARSEL! Varm overflate.**



**ADVARSEL!**

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

## KOM IGANG!

Fjern all emballasje før du begynner å bruke produktet.

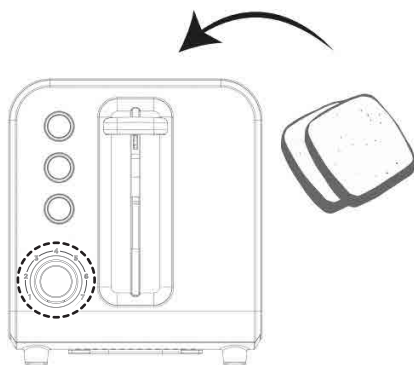
## BRUK

1. Sett inn brødsiver i brødristeren. Du kan riste to brødsiver samtidig.

**OBS! Smulebrettet må være montert før du bruker brødristeren.**

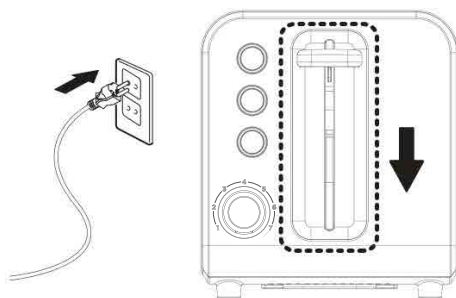
2. Sett i kontakten på brødristeren.
3. Vri bryteren for ristegrad til ønsket innstilling. Det er 7 risteeinstillinger: Posisjon 1 er den lyseste ristingen, og posisjon 7 er den mørkeste.

**OBS: Hvis du bare rister én brødskive, blir den mørkere enn hvis du rister to brødsiver med samme innstilling. Hvis du rister flere brødsiver etter hverandre, blir de gradvis mørkere.**



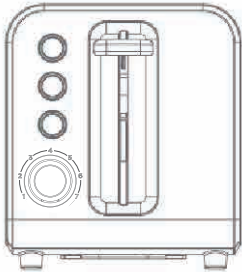
4. Trykk ned løftehendelen til den låses fast med et klikk. CANCEL-knappen lyser, og brødristeren begynner å riste brødsnivene.

**OBS: Hendelen kan bare presses ned hvis brødristeren er koblet til strøm.**



5. Når brødsnivene er ristet til ønsket ristegrad, kommer de automatisk opp. Du kan også løfte hendelen litt, slik at det blir enklere å få tak i brødsnivene.

**OBS: Under risting kan du også følge med på fargen på brødsnivene. Når du er fornøyd, kan du trykke på CANCEL-knappen. Du må aldri stoppe brødristeren ved å løfte hendelen.**



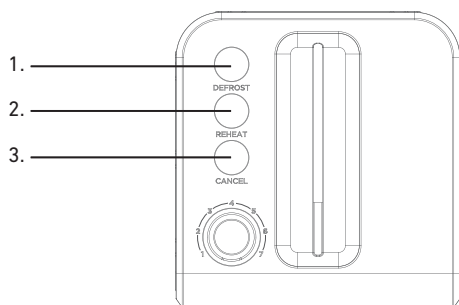
6. Hvis du rister brød rett fra fryseren: Velg ønsket risteinnstilling. Trykk på løftehendelen til du hører et klikk, og trykk deretter på DEFROST-knappen. Tineindikatoren tennes og brødet ristes til ønsket farge.
7. Hvis du vil varme opp ristede brødsivener som er avkjølt, setter du dem inn i brødristeren. Trykk ned løftehendelen til den låses fast med et klikk, og trykk deretter på REHEAT-knappen. I denne innstillingen er ristetiden forhåndsinnstilt, slik at brødsnivene kommer opp automatisk når de er ferdige.
8. For å få jevn farge anbefaler vi at du alltid venter i minst 30 sekunder mellom hver risting, slik at innstillingene kan tilbakestilles automatisk.



**ADVARSEL! Bruk bare brød med passende størrelse.**

**Rist ikke brød med noen form for fyll eller glasur, ødelagte brødsivener eller brødtyper som er uegnet på andre måter.**

## FUNKSJON



Nivå	1	2	3	4	5	6	7
Tid	1 min. 20 sek.	1 min. 40 sek.	1 min. 50 sek.	2 min.	2 min. 20 sek.	2 min. 40 sek.	3 min.

Knapp	Knappebeskrivelse
1. Tining	Fryst brød som tines før risting, smaker bedre. Ristetiden er lengre enn ved vanlig ristetid.
2. Oppvarming	Bruk denne funksjonsknappen for å få varme opp avkjølte brødsiver igjen. Ristetiden er kortere enn ved vanlig risting.
3. Avbryt	Hvis du trykker på denne knappen, kommer brødet opp automatisk og brødristeren stopper.

## OBS

- Ristetiden over er testet ved en romtemperatur på 25°C og gjelder for 2 brødsiver. Den faktiske tiden kan variere.
- tørrelsen og tykkelsen på brødet påvirker ristetiden.

## PLEIE OG RENGJØRING

1. Trekk alltid ut kontakten og la brødristeren kjøle seg helt ned før du rengjør den.
2. Tørk av utsiden med en myk og tørr klut. Ikke bruk poleringsmiddel for metall.
3. Trekk ut smulebrettet nederst, og tøm det. Hvis du bruker brødristeren ofte, bør du tømme smulebrettet minst en gang i uken. Kontroller at smulebrettet sitter på plass før du bruker brødristeren igjen.
4. Når du ikke bruker brødristeren, kan du rulle sammen ledningen under den.

## REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



## MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.



## SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung eines elektrischen Geräts sind immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Beachte immer folgende Hinweise:

- Lies alle Anweisungen.
- Überprüfe, ob die Spannung an der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Vermeide das Berühren heißer Oberflächen. Benutze immer Drehregler und Bedienelemente.
- Tauche das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Toasters niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Sei vorsichtig, wenn das Gerät in der Nähe eines Kindes verwendet wird oder wenn ein Kind es benutzt.
- Ziehe den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn du den Toaster nicht benutzt und bevor du ihn reinigst.
- Verwende das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den nächsten Kundendienst oder eine andere qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Produkt ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Achte darauf, eine geerdete Steckdose zu verwenden.
- Das Kabel darf nicht über die Kante eines Tisches oder einer Bank hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Stelle den Toaster nicht in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektro- kochfeldes oder in einen vorgeheizten Backofen.
- Benutze den Toaster nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Stecke keine dicken Brotscheiben, Metallfolien oder Küchen- utensilien in den Toaster, da diese einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen können.

- Da die Gefahr besteht, dass Brot anbrennt, darf der Toaster weder unbeaufsichtigt noch in der Nähe oder unter Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien verwendet werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht den Herstellerangaben entspricht, kann zu Verletzungen und Schäden führen.
- Ziehe zuerst den Netzstecker, bevor du versuchst, festsitzende Gegenstände zu entfernen.
- Sei beim Herausnehmen des Brotes nach dem Toasten vorsichtig, damit du dich nicht am Gerät verbrennst.
- Bewahre das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden oder wenn sie in die sichere Benutzung eingewiesen wurden und sich der Risiken bewusst sind. Kinder sollten das Gerät nur reinigen und warten, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und dabei beaufsichtigt werden. Halte das Gerät und das Kabel von kleinen Kindern fern.
- Das Gerät darf von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Toasters unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Das Gerät ist nicht als Spielzeug konzipiert. Kinder dürfen mit diesem Gerät niemals spielen.
- **HINWEIS! Wenn du Brot toastest, das kürzer als 85 mm ist, solltest du berücksichtigen, dass du dich beim Herausnehmen des Brotes verbrennen könntest.**
- Wenn der Toaster zu rauchen beginnt, drückst du die Taste STOPP und beendest sofort den Toastvorgang.
- Niemals Brot mit Butter oder anderem Belag toasten.

- Ziehe den Netzstecker, bevor du versuchst, feststehendes Brot zu entfernen. Achte darauf, dass du beim Herausnehmen von Brot nicht das Innere des Toasters oder die Heizelemente beschädigst.
- Der Toaster ist nur zum Toasten von Brot bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Kombination mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem bestimmt.
- Das Gerät darf nicht im Freien angewendet werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt im Innenbereich bestimmt.
- Bewahre diese Anweisungen auf.



**WARNHINWEIS! Heiße Fläche.**



**WARNHINWEIS!**

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

## ERSTE SCHRITTE!

Entferne vor dem Gebrauch des Produkts die gesamte Schutzverpackung.

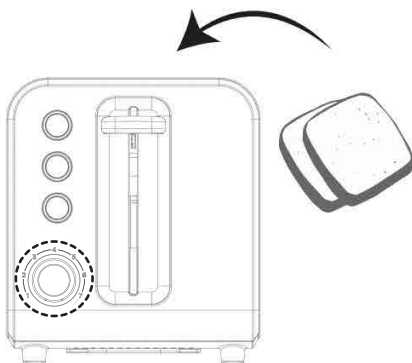
## GEBRAUCH

1. Stecke die Brotscheiben in den Toaster. Du kannst zwei Scheiben Brot gleichzeitig toasten.

**HINWEIS: Achte darauf, dass die Krümelschublade eingesetzt ist, bevor du den Toaster benutzt.**

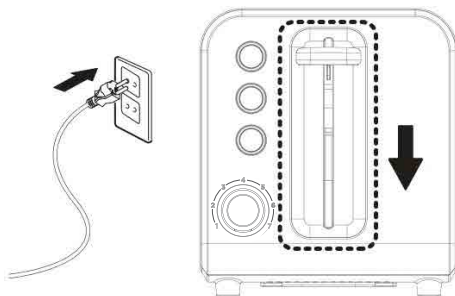
2. Schließe den Toaster an die Stromversorgung an.
3. Drehe den Regler für den Bräunungsgrad bis zur gewünschten Einstellung. Es gibt 7 Bräunungsstufen: Position 1 bedeutet hell, Position 7 bedeutet dunkel.

**HINWEIS: Wenn du nur eine Scheibe Brot toastest, wird diese dunkler, als wenn du zwei Scheiben mit der gleichen Einstellung toastest. Wenn du mehr als eine Scheibe auf einmal toastest, werden die Scheiben mit jeder Röstung dunkler.**



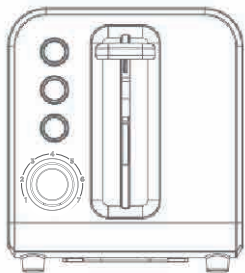
4. Betätige den Auswurfhebel, bis er mit einem Klick einrastet. Die ABBRUCHTaste leuchtet auf und das Gerät beginnt sofort mit dem Toasten des Brotes.

**HINWEIS: Der Auswurfhebel kann nur betätigt werden, wenn der Toaster an die Stromversorgung angeschlossen ist.**



5. Sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist, werden die Brotscheiben nach oben ausgeworfen. Du kannst den Auswurfhebel auch leicht anheben, um einfacher an das Brot zu gelangen.

**HINWEIS: Während des Toastens kannst du auch den Bräunungsgrad des Brotes beobachten. Wenn du zufrieden bist, drückst du die Taste ABBRUCH. Beende den Toastvorgang niemals durch Anheben des Auswurfhebels.**

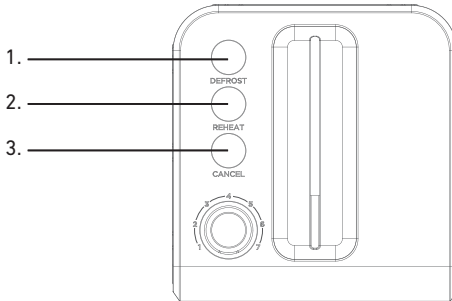


6. Gefrorenes Brot toasten: Stelle den gewünschten Toastmodus ein. Drücke den Auswurfhebel, bis du das Klicken hörst, und drücke dann die AUFTAU-Taste. Die Auftauanzeige leuchtet auf und das Brot wird auf die gewünschte Stärke getoastet.
7. Um abgekühlten Toast aufzuwärmen, steckst du diesen in den Toaster. Betätige den Auswurfhebel, bis er mit einem Klick einrastet. Drücke danach auf die AUFWÄRM-Taste. In diesem Modus ist die Toastzeit voreingestellt. Wenn das Brot fertig ist, springt es automatisch hoch.
8. Um eine gleichmäßige Farbe zu erhalten, empfehlen wir, zwischen den Toastvorgängen immer mindestens 30 Sekunden zu warten, damit die Einstellungen automatisch zurückgesetzt werden können.



**WARNHINWEIS! Verwende nur Brot in geeigneter Größe. Toaste kein Brot mit einer Füllung oder Glasur, zerbrochene Brotscheiben oder Brot, das anderweitig ungeeignet ist.**

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG



Wasserwaage	1	2	3	4	5	6	7
Dauer	1 Min. 20 Sek.	1 Min. 40 Sek.	1 Min. 50 Sek.	2 Min.	2 Min. 20 Sek.	2 Min. 40 Sek.	3 Min.

Knapp	Beskrivning av knapparna
1. Auftauen	Gefrorenes Brot, das vor dem Toasten aufgetaut wird, schmeckt besser. Die Betriebszeit ist länger als die normale Röstzeit.
2. Aufwärmen	Für das abgekühlte Brot kannst du diese Funktionstaste verwenden, um den Geschmack des warmen Brotes nach dem Backen wieder zu erhalten. Die Betriebszeit ist kürzer als beim normalen Rösten.
3. Abbruch	Wenn du diese Taste drückst, springt das Brot automatisch auf und das Gerät beendet seinen Betrieb.

## HINWEIS

- Die oben angegebene Röstzeit wurde bei einer Raumtemperatur von 25°C getestet und ist für 2 Scheiben Brot bemessen. Die tatsächliche Zeit kann abweichen.
- Die Größe und Dicke des Brotes haben Auswirkungen auf die Röstzeit.

## PFLEGE UND REINIGUNG

1. Ziehe immer das Kabel aus der Steckdose und lasse den Toaster vor der Reinigung vollständig abkühlen.
2. Wische die Außenseite mit einem weichen und trockenen Tuch ab. Verwende niemals Poliermittel für Metall.
3. Ziehe die Krümelschublade an der Unterseite heraus und entleere sie. Wenn du den Toaster oft benutzt, solltest du die Krümelschublade mindestens einmal pro Woche leeren. Achte darauf, dass die Krümelschublade eingesetzt ist, bevor du den Toaster wieder benutzt.
4. Bei Nichtgebrauch des Toasters kann das Kabel unterhalb des Geräts aufgerollt werden.

## REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



## UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

## **TURVALLISUUSOHJEET**

Noudata aina yleisiä sähkölaitteiden käyttämistä koskevia turvallisuusohjeita. Muista aina seuraavat:

- Lue kaikki ohjeet.
- Varmista, että pistorasian jännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Vältä koskettamasta kuumia pintoja. Käytä aina vipuja ja säätimiä.
- Varmista, että et koskaan upota leivänpaahtimen johtoa, pistoketta tai muita osia veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ole varovainen, jos käytät laitetta lapsen lähellä tai jos lapsi käyttää sitä.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun et käytä leivänpaahtinta ja ennen sen puhdistamista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on viallinen tai jos se ei toimi asianmukaisesti. Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, lähimmän huoltoedustajan tai muun valtuutetun henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tuotteessa on maadoitettu virtapistoke. Varmista, että käytössä on maadoitettu pistorasia.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai tuolin reunan yli tai olla kosketuksissa kuumien pintojen kanssa.
- Älä aseta leivänpaahtinta kuuman kaasu- tai sähkölevyn lähelle tai lämmitettyyn uuniin.
- Älä käytä leivänpaahtinta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Älä työnnä paksuja leipäviipaleita, metallifoliota tai keittiövälineitä leivänpaahtimeen, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Leivän palovaaran vuoksi leivänpaahtinta ei saa käyttää ilman valvontaa verhojen lähellä tai niiden alla tai lähellä muita helposti syttyviä materiaaleja.



- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa vahingon.
- Irrota pistoke, ennen kuin yrität poistaa juuttuneen leivän.
- Ole varovainen poistaessasi leipää paahtamisen jälkeen, jotta et vahingoita itseäsi.
- Pidä laite ja virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, jos he käyttävät laitetta aikuisen valvonnassa tai jos he ovat saaneet ohjeita, joiden avulla he voivat käyttää laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos he ovat täyttäneet 8 vuotta, ja vain aikuisen henkilön valvonnassa. Pidä laite ja johto poissa nuorempien lasten ulottuvilta.
- Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysisissä tai henkisissä kyvyissä tai aisteissa on puutteita tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista tällaisten laitteiden käyttämisestä, jos he käyttävät laitetta valvonnan alla tai jos he ovat saaneet perehdytystä laitteen käyttämiseksi turvallisella tavalla ja ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Laite ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- **HUOMIO! Jos paahtat alle 85 mm:n pituista leipää, huomioi palovamman riski, kun poistat leivän.**
- Jos leivänpaahtin alkaa savuttaa, paina CANCEL-painiketta ja lopeta paahtaminen välittömästi.
- Älä koskaan paahtaa leipää niin, että siinä on voita tai muita päällisiä.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, ennen kuin yrität irrottaa juuttuneen leivän. Varmista, etteivät leivänpaahtimen sisäosat tai lämmityselementti vahingoitu, kun poistat leivän.
- Leivänpaahtin on tarkoitettu ainoastaan leivän paahtamiseen.

- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi yhdessä ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön sisätiloissa.
- Säilytä nämä ohjeet.



**VAROITUS! Kuuma pinta.**



**VAROITUS!**

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

## KÄYTÖN ALOITTAMINEN

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen tuotteen käytön aloittamista.

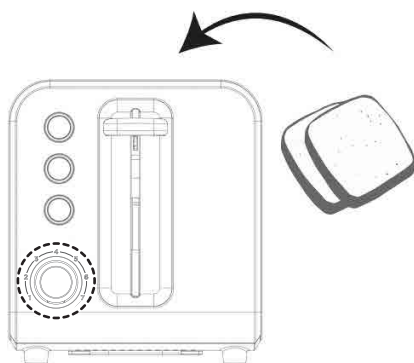
### KÄYTTÖ

1. Aseta leipäviipaleet leivänpaahtimeen. Voit paahtaa kaksi leipäviipaletta kerrallaan.

**HUOMAUTUS: Varmista, että murualusta on paikallaan, ennen kuin käytät leivänpaahtinta.**

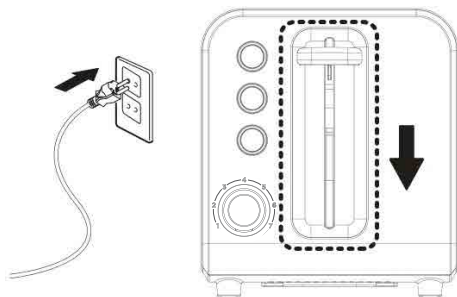
2. Liitä leivänpaahtimen pistoke pistorasiaan.
3. Käännä paahtoasteen säädin halutun asetuksen kohdalle. Paahtoasetuksia on 7: asetus 1 tarkoittaa kevyintä paahtamista ja asetus 7 puolestaan tummintaa.

**HUOMAUTUS: Jos paahtat vain yhden leipäviipaleen, siitä tulee tummempi kuin jos paahtat kaksi viipaletta samalla asetuksella. Jos paahtat useamman kuin yhden viipaleen kerrallaan, viipaleet tummenevat jokaisen paahtamisen myötä.**



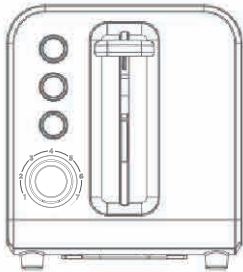
4. Paina poistovipua, kunnes se jää alas napsahtaen. CANCEL-painikkeen merkkivalo syttyy ja laite alkaa paahtaa leipiä.

**HUOMAUTUS: Poistovipu voidaan painaa alas vain, kun leivänpaahtimen pistoke on pistorasiassa.**



5. Kun leipä on paahtunut esiasetettuun väriin, vipu ponnahtaa automaattisesti ylös. Voit myös nostaa poistovipua hieman, jotta leivän saaminen pois paahtimesta on helpompaa.

**HUOMAUTUS: Paahtamisen aikana voit myös tarkkailla paahtoväriä. Jos haluat keskeyttää paahtamisen, paina CANCEL-painiketta. Älä koskaan keskeytä paahtamista nostamalla poistovipua.**



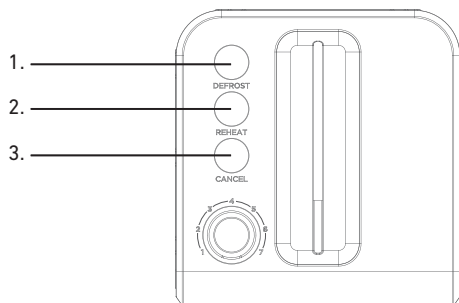
6. Jos paahtat suoraan pakastimesta otettua leipää, aseta haluamasi paahtotila. Paina poistovipua, kunnes kuulet napsahduksen, ja paina sitten SULATUS-painiketta. Sulatuksen merkkivalo syttyy ja leipä paahdetaan haluttuun paahtoasteeseen.
7. Lämmitä jäähtynyt paahtoleipä asettamalla paahtoleipä leivänpaahtimeen. Paina poistovipua, kunnes se jää alas napsahtaen, ja paina sitten UUDELLEENLÄMMITYS-painiketta. Tässä tilassa paahtoaika on esiasetettu, joten leipä ponnahtaa ylös automaattisesti, kun se on valmis.
8. Yhtenäisen värin saamiseksi suosittelemme, että odotat paahtokertojen välillä aina vähintään 30 sekuntia, jotta asetukset nollautuvat automaattisesti.



**VAROITUS! Käytä vain sopivan kokoista leipää.**

**Älä paahtaa täytettyä tai kuorrutettua leipää, murtuneita leipäviipaleita tai muulla tavalla paahtettavaksi sopimatonta leipää.**

## TOIMINTOJEN KUVAUS



Taso	1	2	3	4	5	6	7
Aika	1 min 20 s	1 min 40 s	1 min 50 s	2 min	2 min 20 s.	2 min 40 s	3 min

Painike	Painikkeen kuvaus
1. Sulatus	Kun jäässä oleva leipä sulatetaan ennen paahtamista, se maistuu paremmalta. Paahto aika on normaalia pidempi.
2. Uudelleenlämmitys	Käytä tätä toimintoa jäähtyneen leivän lämmittämiseen uudelleen paahtamisen jälkeen. Paahto aika on normaalia lyhyempi.
3. Peruuta	Painamalla tätä painiketta leipä ponnahtaa esiin automaattisesti ja laitteen toiminta lakkaa.

## HUOMAUTUS

- Yllä oleva paistoaika on testattu huoneenlämmössä 25 °C ja kahdelle leipäviipaleelle. Todellinen aika voi poiketa tästä.
- Leivän koko ja paksuus vaikuttavat paahto aikaan.

## HOITO JA PUHDISTAMINEN

1. Irrota pistoke aina pistorasiasta ja anna leivänpaahdinten jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
2. Pyyhi ulkopuolelta pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä metallin kiillotusaineita.
3. Vedä murualusta ulos alareunasta ja tyhjennä se. Jos käytät leivänpaahdinta usein, tyhjennä murualusta vähintään kerran viikossa. Ennen kuin käytät leivänpaahdinta uudelleen, varmista, että murualusta on paikallaan.
4. Kun et käytä leivänpaahdinta, voit kiertää johdon leivänpaahdinten alle.

## REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



## YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.









ENG

Customer Service Rusta  
Consumer contact:  
Website:  
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

SE

Rustas kundtjänst  
Konsumentkontakt:  
Hemsida:  
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

NO

Rustas kundtjeneste  
Forbrukerkontakt:  
Hjemmesida:  
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

DE

Kundenservice Rusta  
Kundenkontakt:  
Website:  
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

FI

Rustan asiakaspalvelu  
Kuluttajapalvelu:  
Sivusto:  
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)